



Provincia di
Trapani

Castelvetrano



Bienvenue





Castelvetrano est...

Castelvetrano possède un intéressant centre historique où il est particulièrement agréable de se promener entre les églises et les palais nobiliaires de grande qualité, dont le palais Pignatelli et le système des places. Le Musée Municipal mérite le détour car il abrite la précieuse statue en bronze, l'Ephète de Sélinonte, importante colonie grecque, peu

distante, lieu de rencontres et d'affrontements entre Grecs et Phéniciens. Ici, les vestiges de l'Antiquité (temples, acropoles et sanctuaires) se fondent au paysage environnant dans le scénario unique du plus grand parc archéologique de Méditerranée. Castelvetrano est également une étape oenogastronomique à ne pas manquer: on y produit un caractéristique «pain noir»,

et on y cultive les oliviers de la Nocellara del Belice, variété particulièrement juteuse et peu acide. Enfin, il ne faut pas oublier trois endroits essentiels plutôt proches: la sableuse Réserve naturelle de l'Embranchure du Belice, la charmante église normande de la Trinité de Delia, et le complexe archéologique et naturaliste du Castello della pietra (Château de Pierre).

Place Carlo D'Aragona et Tagliavia



Musée Municipal, Ephète



Nocellara del Belice





Histoire

La plus ancienne historiographie associait la fondation de Castelvetrano aux vétérans de Sélinonte qui possédaient un castrum, mais des théories plus récentes et validées attribuent la fondation à la suite d'un processus de transformation sociale, à l'époque normande, qui amena les paysans à se concentrer dans les bourgs. Les Tagliavia qui la

possédèrent avec leur titre de barons en 1299 eurent un rôle déterminant dans le développement économique, urbanistique et social de la ville. Des troupes volontaires de *picciotti* (jeunes siciliens engagés dans les troupes garibaldiennes) guidés par le frère Giovanni Pantaleo participèrent aux hauts faits garibaldiens, procurant à Castelvetrano le titre

generosa (généreuse) de la part de Garibaldi. Dans la culture ou dans l'art se sont distingués Giovanni Gentile, philosophe et politique, Virgilio Titone, lettré, les musiciens Giuseppe Palazzotto Tagliavia et Raffaele Caravaglios, le physicien Mariano Santangelo autre aux Sélinontins Aristotile, orateur et Aristossene poète.

Sélinonte, temple E



Giovanni III D'Aragona



Giovanni Gentile





Paysage

Dans le contexte naturel de ce territoire les traces du passé se fondent au paysage agricole caractérisé de rangées d'oliviers et de vignes. Ce paysage est parcouru de fleuves, habité de *bagli* (structure agricole d'origine arabe) et percé de latomies. Il offre des images bigarrées, avec la mer en toile de fond, de la plaine

cultivée entre les cours d'eau du Belice et du Modione, du lac Trinità et des temples de Sélinonte faisant office de rideau. Le panorama de l'acropole de la cité grecque est exceptionnel: le regard embrasse la Méditerranée jusqu'à Capo San Marco et s'arrête sur les temples orientaux, l'embouchure du

Modione les plages de Triscina, Mazara del Vallo et Salemi. La Réserve Naturelle Foce del Belice e Dune limitrophe s'étend sur la côte où débouche le fleuve Belice. La nature y devient un spectacle aux beautés extraordinaires de dunes recouvertes d'une splendide végétation psammophile de couleur céruleenne.

Parc archéologique de Sélinonte



RNO Foce del Belice e Dune limitrophe



Oliviers





Nature

La Réserve Naturelle Foce del Belice e Dune limitrofe (embouchure du Belice et dunes limitrophes) est d'une grande importance écologique. Elle s'étend sur environ 130 hectares, de la côte comprise entre Marinella de Séliononte et Porto Palo. Elle est en outre sillonnée par le fleuve Belice qui débouche sur la mer. La Réserve comprend divers environnements: les dunes, l'embouchure du fleuve et sa

végétation typiquement paludéenne, et le maquis dans la partie plus interne. De plus les formations dunales protégeant les dunes sableuses des vents dominants sont particulièrement intéressantes. La réserve abrite une riche avifaune aussi bien sédentaire que migratoire. Périodiquement, sur la plage on note la présence de tortues marines (*Caretta caretta*) qui déposent leurs œufs. Un autre

environnement pittoresque est le lac artificiel Trinità, créé en 1955 par le barrage du fleuve Delia et utilisé pour l'irrigation des terrains agricoles des vallées. La Réserve del Castello della Pietra (Le château de pierre) est en outre particulièrement intéressante; il s'agit d'une plaine rocheuse où se trouvent des traces d'époque néolithique et les restes d'un château normand.

Lac Trinità di Delia

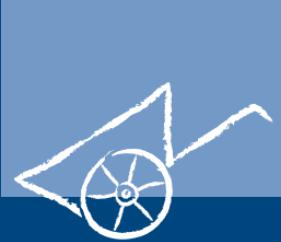


RNO Foce del Belice e Dune limitrofe



Réserve du Château de Pierre





Traditions

Les traditionnels défilés de Carnaval constituent de grands moments de rassemblement: les chars, en particulier celui du *Nannu e della Nanna*, et les gens déguisés animent les rues de la ville. Le soir du troisième jour, sur la place Carlo d'Aragona, est lu d'un ton

ironique voire licencieux le testamentu di *lu nannu* à travers lequel sont cloués au pilori des personnages médiatiques et sont examinés des faits et épisodes importants. La soirée se termine avec l'*abbruciatina di li nanni*, les deux mannequins sont brûlés

symbolisant ainsi, avec la fin de l'hiver, la fin des disgrâces, des malheurs et des douleurs. Au mois de mars, les traditionnels «autels» de Saint Joseph sont installés, tandis qu'à Pâques sont préparés les «campanari», pâtisseries de pâte feuilletée et d'œuf dur peint.

Carnaval





Religion et coutumes

Le matin de Pâques a lieu sur la place Carlo d'Aragona, l'Aurora (l'aurore), une spectaculaire rencontre entre les statues de la Madone et du Christ Ressuscité. Un ange annonce à Marie la résurrection du fils et l'invite à le suivre; quand la Vierge reconnaît Jésus elle va à son encontre et se libère de son manteau noir tandis que de sa

couronne s'envolent des colombes. Le 3 mai on célèbre la fête de la Sainte Croix, évoquant son effigie sacrée qui fut apportée à Castelvetrano, par ordre du prince Charles à qui elle fut confiée par le saint frère capucin, frère Pietro da Mazara. Le dimanche précédent le 22 mai, fête de sainte Rita, a lieu le Cortège historique de Santa

Rita et de la Noblesse de Castelvetrano, en costume du XVe s., accompagné de fanfare et scènes vivantes de la vie de la sainte. Au saint patron San Giovanni Battista (saint Jean-Baptiste), on dédie les célébrations qui vont du 23 au 28 juin faites de cérémonies religieuses, processions, spectacles, feux d'artifice et grande foire mercantile.

Fête de l'Aurore



Cortège historique de Sainte Rita



Procession Saint Jean-Baptiste





D e précieuses œuvres d'art décorent et animent les intérieurs des églises de Castelvetrano. L'église principale présente des stucs d'Antonino Ferraro (1658-60) et de Gaspare Serpotta (1667-68), des fresques attribuées à Guglielmo Borremans et à Pietro Novelli, La Madonna del Giglio (Vierge au Lys) de Gagini et la Madonna della Misericordia (Vierge de la Miséricorde), tableau

Eglise Saint Dominique, stucs



attribué à l'atelier de Riccardo Quartararo. Les fresques et les stucs réalisés par Antonino Ferraro (1574-1580) qui célèbre l'avènement du Messie rendent l'église de San Domenico exceptionnellement fastueuse. L'église voisine de San Giovanni abrite quant à elle les œuvres d'Antonello Gagini, de Gherardo delle Notti et de Pietro Novelli. On y trouve également la

Vierge à l'Enfant



Madonne di Loreto (1489) attribuée à Francesco Laurana et une copie du Spasimo de Raffaello (1574) de Giovan Paolo Fundulli provenant de San Domenico. L'église est également dotée de fresques (1901) du Castelvetranais Gennaro Pardo, auteur de la toile du rideau du théâtre Selinus. Dans l'église de l'Annunziata est abritée une précieuse Vierge à l'Enfant de Francesco Laurana (1467).

Théâtre Selinus, intérieur





Archeologie

Sélinonte, la cité grecque fondée par les habitants de Megara Hyblaea autour de 628 av.J.-C. est l'un des plus riches et fascinants parcs archéologiques du monde, le plus grand d'Europe. Les restes de l'acropole aux hauts murs de défense, les majestueuses colonnes du temple C, la grandeur des ruines des temples O, A, B,

D, ensemble au trois temples E, F et G de la colline orientale offrent au visiteur des sensations inouïes dans un mélange de monde sicilien et grecque, de mythe et de nature. Le visiteur est immergé dans l'histoire d'une ville qui a connu de grands développement au Ve s. av.J.-C. En lutte continue avec l'élyme Ségeste elle entretint

des contacts tantôt avec Carthage tantôt avec Syracuse. Cependant elle fut détruite en 409 av.J.-C. par l'œuvre des Carthaginois. Ces derniers l'occupèrent jusqu'à la première guerre punique. Un violent tremblement de terre qui eut lieu probablement à l'époque byzantine en détermina la complète destruction.

Sélinonte, temple C

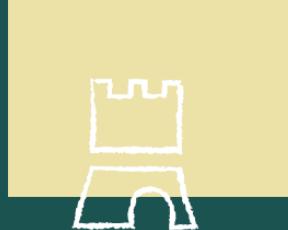


Sélinonte, temple E



Sélinonte, temple G





Monuments

La cité possède un riche patrimoine monumental constitué de somptueuses églises, de palais historiques, d'une antique porte (1612), de la Fontaine de la Nymphé (rare exemple de construction verticale à quatre vasques superposées (1615) et d'un théâtre néoclassique. Bien que de

styles différents, l'église principale du XVIIe s., le palais des princes du XIIIe s., l'église du Purgatoire (1642-1644) et le théâtre Selinus animent et décorent les trois places contiguës et communicantes du centre urbain. Les somptueuses décorations de l'église de San Domenico (1470 - 1580) destinée aux

Tagliava comme mausolée de famille, et la baroque Collégiale de Saint Pierre sont particulièrement intéressantes. L'intérieur de l'église del Carmine (des Carmes) aux éléments architectoniques de la fin du XVe - XVIe s. mérite également une attention particulière.

Fontaine de la Ninfa



Eglise Principale



Eglise Trinità di Delia





Musées science didactique

Le Musée municipal abrite des œuvres d'extraordinaire valeur archéologique, historique et artistique, dont l'Ephèbe de Sélinonte. C'est l'une des découvertes les plus importantes et un des rares originaux grecs (première moitié du Ve s. av.J.-C.). On y trouve également des céramiques attiques et corinthiennes, un admirable cratère à figures rouges

figurant des Silènes, des monnaies, des bronzes et une plaque de plomb présentant une ancienne inscription sacrée du Ve s. av. J.-C., récemment restituée à Castelvetrano par le Paul Getty Museum de Malibu. Les archives Virgilio Titone qui regroupent les Archives Historiques Municipales et le Fond Notarial sont particulièrement importantes:

de rares documents du début du XVIe s.y sont conservés. Les archives paroissiales de l'église principale conservent les registres depuis le XVe s. et celles de l'église de San Giovanni conservent les registres depuis 1627. Le Musée oléicole, dans la fraction Strasatto, et le Musée de cire et du Chariot sicilien, près de l'entrée d'autoroute A29, sont à visiter.

Musée Municipal



Musée Municipal



Les Archives Virgilio Titone





Productions typiques

Castelvetrano est un territoire dynamique centré sur des activités productives de divers types: industries de meubles et industries mécaniques, artisanat et activité d'extraction du tuf. C'est en outre une zone de référence par la présence des grandes entreprises nationales et du premier centre commercial de la

Sicile occidentale. Plusieurs entreprises opérant dans le secteur du bois, du fer et autres métaux, réalisent portes et mobiliers. D'autres produisent des systèmes pour la gestion et la sécurité de l'environnement ou articles en méthacrylate. Certaines entreprises sont spécialisées dans le secteur de la bière, des carburants

et des lubrifiants. De plus de nombreux travaux artistiques sont réalisés utilisant comme matière première le verre et sont présents de nombreux ateliers artisanaux de céramique produite selon les méthodes de la tradition sicilienne, des ateliers de coutures et entreprises spécialisées dans la lingerie.

Sculpture en bois



Travail du liège



Atelier artisanal de céramique





Oenogastronomie

Sur le fertile territoire de Castelvetrano on cultive des vignes qui produisent des vins de qualité et des oliviers qui donne une huile extra-vierge, exportée dans le monde entier, produite avec la fameuse olive DOP Nocellara del Belice. Celle-ci est excellente comme olive de table, agrémentée d'huile, d'ail et d'origan, ou

de crudités au vinaigre. Le *pane nero* (pain noir) est particulièrement renommé. Composé de deux farines de blés autochtones - *rusulidda* et *tumminia* - il est pétri à la main et cuit au feu de bois. Proposé à peine sorti du four et assaisonné d'huile, origan et sardines salées, c'est un véritable délice pour le palet. Le poisson ne manque pas,

en particulier le poisson bleu de Marinella di Selinunte avec lequel est préparé la *pasta a tiano di San Giuseppe*. Il s'agit d'une variante des pâtes aux sardines avec l'ajout de légumes au four. De délicieux fromages au lait de brebis autochtones du Belice, et d'exquises pâtisseries à base de ricotta, amandes et figues complètent la cuisine du lieu.

Olive DOP Nocellara del Belice



Pain noir



Poisson bleu





Evenements et manifestations

À Castelvetrano se répètent ponctuellement: la saison du théâtre Selinus; à Noël, la crèche vivante et celle mécanique, les *Ninnaredde*, anciennes nénies populaires; au printemps le festival Efebocortogiovani, auquel beaucoup d'écoles italiennes participent; l'été de Sélinonte, aux spectacles,

manifestations folkloriques et représentations classiques au parc archéologique; en automne, visites d'oliveraies et dégustations de produits typiques, en particulier de l'huile et des olives. Pendant l'avant-dernière semaine d'août a lieu *la sardiata*, un festin de poissons bleus, offert par les pêcheurs dans

le cadre des célébrations du Sacré Cœur de Marie à Marinella de Sélinonte. Le point culminant a lieu le soir de la pittoresque procession en mer des bateaux illuminés. A cette occasion a lieu le Festival International des feux d'artifice, qui attire, quatre soirs consécutifs, un grand public.

Festival des feux d'artifice



Procession Sacré Coeur de Marie



Fête du sandwich cunzato le plus long





Detente sport et temps libre

La ville dispose d'un stade municipal, d'un gymnase et de nombreuses salles de sport où l'on peut pratiquer diverses disciplines sportives (basket-ball, volley-ball, hand-ball, jeu de balle au tambourin). La ville dispose également de structures dédiées au foot à cinq (calcetto) et minigolf, d'un boulodrome et d'un centre

d'équitation. On y trouve également un club de tennis et un club nautique. Dans la fraction de Triscina existe un karting et Marinella de Sélinonte est dotée de deux petits ports touristiques. De plus Triscina et ses 6 km de plage de sable fin et doré est une destination de privilège de nombreux touristes et plongeurs se

délectant à la découvertes des riches et composites fonds marins: les plages sont équipées d'établissements balnéaires et d'animation et dans les eaux spectaculaires il est possible pratiquer divers sports nautiques. Le lac Trinità di Delia est un lieu de régate privé pour canoë, aviron, voile et windsurf.

Sports de plage



Régates



Lac Trinità, aire aménagée





UNIONE EUROPEA
F.E.S.R.



REGIONE SICILIANA
Assessorato BB.CC.AA. e P.I.



Provincia Regionale
di Trapani

Sponsor welcome!

POR SICILIA 2000-2006. Mis. 2.02 d
PIT 6 Alcesti. Int. 28/3 codice
1999.IT.16.I.PO.011/2.02/9.03.13/0058

Foto Archivio Provincia Regionale di Trapani; eccetto foto 1 - 5
7 - 10 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 21 - 22 - 37
38 - 39 (E. Napoli); 3 (F. Sassano)

Noues sommes ici:



PALINSESTO



European Tourist and Cultural routes
La Via del Sale e il Patrimonio della
Sicilia Occidentale
Italia - Trapani



REALIZZATO SECONDO
GLI STANDARD CISTE